

LAS INFLUENCIAS DE UNA SOCIEDAD CORTESANA EN LA OBRA EL GUARANÍ

Marlon Santana Batista

Resumen Este trabajo tiene como objetivo analizar los rasgos de una sociedad cortesana en la obra *El Guaraní*, de José de Alencar. Como texto base utilizo el libro *Sociedad Cortesana*, del profesor, historiador y sociólogo alemán Norbert Elias. Acoto mi trabajo a los años comprendidos entre los 1604 - año en que se ubica la historia, y 1857 - año de publicación de *El Guaraní*. Intento demostrar las características cortesanas presentes en los personajes de don Antonio, Loredano, Cecilia, Pery. También relato sobre la formación del espacio en la obra *El Guaraní* comparándolo con la corte francesa del Rey Luis XIV, que es la corte que Elias tomó como base para escribir la obra *Sociedad Cortesana*.

La conquista y la colonia: su importancia histórica en la novela *El Guaraní*

La historia narrada en *El Guaraní* empieza en el año de 1604, en el estado de Parahyba. Brasil la historia narrada.

En el libro *História do Brasil*, el autor Boris Fausto¹, afirma que cuando los colonizadores europeos llegaron a la “terra que viria a ser Brasil” (pp. 58), encontraron una población amerindia bastante homogénea y distribuida a lo largo de la costa brasileña. Los indios tupis-guaraníes se extendían por casi toda la costa y había algunos puntos del litoral donde esta presencia era interrumpida por otros grupos, como los goitacases y aimorés.

En este mismo capítulo Fausto describe a los aimorés como indios que “dormían como animales en la floresta” (pp.62), mientras los otros vivían en sus casas hechas de paja y uno de los únicos grupos de indios brasileños que tenían la práctica ritual de antropofagia. En el romance Alencar describe a la figura del jefe de la tribu Aimoré como un viejo que aspiraba un aroma embriagador, que hacía dilatar su vasto pecho y daba a su fisonomía terrible cierta expresión sensual que se podría llamar voluptuosidad de sus instintos de caníbal (pp.133). Sigue exponiendo en el párrafo: el indio conocía la ferocidad de ese pueblo sin religión, que se alimentaba de carne humana y vivía, como las fieras, en el suelo y en las grutas y cavernas (pp.140).

tenía 104 años de colonización por Portugal. Importante y necesario para la buena comprensión de la obra es conocer el contexto histórico brasileño durante el periodo en que pasa. Otro aspecto importante a ser citado es el de que los aimorés fueron los únicos excluidos de la prohibición de esclavización de indios publicado por la Corona Portuguesa en 1570, o sea, ellos eran los únicos indios en Brasil que podrían ser esclavizados por los blancos pues eran considerado como indios enemigos de los portugueses.

En el capítulo XIV de *El Guaraní* se narra el comienzo de la guerra de la familia portuguesa del Paquequer contra los indios aimorés, después que don Diego mató a una india aimoré por accidente cuando intentaba cazar a un pájaro. Pery, que pertenecía a la tribu de los Goitacaz, y que eran enemigos de los aimorés, si consideraba el responsable por defender a la familia de Cecilia de los indios enemigos.

Fausto afirma en su libro que la llegada de los portugueses a Brasil representó para los indios una verdadera catástrofe. Los portugueses eran asociados por los indios a los grande *xamãs* (especie de líder espiritual de la tribu) pues venían con sus enormes embarcaciones desde muy lejos. Los blancos eran respetados, temidos, odiados y tratados como hombres dotados de poderes especiales.

Por otro lado no existía una nación indígena, lo que habían eran grupos dispersos y muchas veces en conflicto entre ellos, por eso fue fácil para los portugueses encontrar aliados entre los propios

¹ Investigador y profesor de historia en la Universidad de San Pablo - USP

XV Congreso Internacional de Humanidades, *Palabra y Cultura en América latina: Herencias y desafíos*

indígenas, en la lucha contra los grupos que se le resistían.

La Corona Portuguesa se convenció de que era necesario colonizar la nueva tierra, después de la expedición de Martim Afonso, que tuvo por objetivo patrullar la cuesta, establecer una colonia a través de la concesión no hereditaria de tierras a los pobladores y explorar a la nueva tierra.

El imperio portugués, que tenía sus recursos limitados, decidió que la colonización y exploración de Brasil sería a través de las "Capitanías Hereditárias", donde se donarían áreas a personas particulares para que ellos explorasen la nueva tierra.

Todo el litoral fue dividido en doce partes y donado a doce personas, todos miembros de la pequeña nobleza de Portugal, de éstos, siete se habían destacado en colonias en África y en India, cuatro eran importantes funcionarios de la corte y uno de ellos era el capitán de confianza de Martim Afonso de Sousa.

Sobre los dueños de las tierras donadas durante el proceso de exploración territorial brasileña, Charles Boxer dice:

"No poseían, en su mayoría, dinero u otros recursos que les permitían hacer progreso en la tierras, aunque la Corona les concediera privilegios jurídicos y fiscales. Estos privilegios incluían el derecho de fundar ciudades con derechos de municipios; derecho de decretar pena de muerte a los esclavos, paganos y cristianos libres de las clases más bajas; derecho de cobrar impuestos locales, con la excepción de las mercaderías como el *pau-*

brasil, que constituían en monopolio de la Corona²."

Don Antonio gana las tierras de Paquequer de las manos de Mem de Sá³, después de haber participado y ganado de algunas batallas contra los franceses por la lucha de pose de la ciudad de Rio de Janeiro, auxilió al gobernador en los trabajos de fundación de la ciudad y consolidación del dominio de Portugal en esta capitania.

FONDO DE PANTALLA DE LA NOVELA

La novela *El Guaraní* fue escrita en el año de 1857, periodo de la historia brasileña llenos de cambios y transformaciones sociales.

En 1808, el ejército del emperador de Francia Napoleón Bonaparte invadió Portugal y forzó a la familia real portuguesa a marcharse al exilio. La corte portuguesa fue establecida en la ciudad de Río de Janeiro, que se convirtió en la sede no oficial de todo el Imperio portugués. Este cambio de sede generó un gran giro en las relaciones metrópoli-colonia. Westthalen señala la importancia del cambio de la familia real portuguesa: "en 1807 [...] se produjo lo que podría llamarse inversión brasileña, esto es, la transformación de la capital luso-brasileña en sede de la monarquía portuguesa [...] en realidad Brasil pasaba a ser la metrópolis y Portugal, la colonia." (pp. 274)

Cuando en 1821 el rey Juan VI retornó a Portugal, debido a las crisis gubernamentales que estaba

² Boxer. Charles, R.. *O Império Marítimo Português*. São Paulo: Companhia das Letras, 2003. Pág. 101.

³ Personaje histórico que fue nominado como tercero gobernador general de Brasil durante los años de 1558 a 1572.

XV Congreso Internacional de Humanidades, *Palabra y Cultura en América latina: Herencias y desafíos*

sufriendo Portugal, la mayoría de los privilegios que se habían concedido a Brasil fueron suprimidos, pues ahora Brasil volvería a ser colonia y Portugal metrópoli, lo que provocó la ira de los nacionalistas.

Pedro I, que permanecía en Brasil como príncipe regente, se alió con los nacionalistas y apoyó el movimiento constitucionalista portugués para liderar una revuelta en Oporto en 1820. Presionado por la corte portuguesa para que retornara a Portugal, Pedro se negó. Se le retiró el cargo de regente, quedando como un simple representante de la corte de Lisboa en Brasil. Al conocer la noticia, el 7 de septiembre de 1822, desenvainó su espada y exclamó: "¡Independencia o muerte!" en lo que se llamó el Grito del Ipiranga.

En 1831, Don Pedro I abdicó el trono y un grupo de regentes asumieron el gobierno de la Monarquía Brasileña pues el príncipe heredero, Don Pedro II, no tenía edad para asumir las responsabilidades reales. Con apenas 16 años Don Pedro II es coronado como Emperador de Brasil, en 1841.

El reinado de Don Pedro II fue el auge de la Monarquía Brasileña. Tuvo su gobierno aprobado por gran parte de la población, estuvo del lado victorioso en la llamada Guerra Grande, abolicionista y considerado por sus contemporáneos como una persona muy humana.

La monarquía brasileña llega al fin en 1889 después de un golpe militar que destronó a Don Pedro II y instauró en Brasil el gobierno Republicano.

LA FORMACIÓN DE LA LITERATURA BRASILEÑA EN EL CONTEXTO ROMÁNTICO

Para algunos autores románticos, la literatura brasileña comienza propiamente en virtud del tema del indio (indianismo). Antonio Candido, en el libro *Formação da literatura brasileira*⁴ dice que la literatura brasileña es ramo de la portuguesa; se la puede considerar independiente después de Gonçalves Dias y José de Alencar (pp.4).

La era Colonial de la literatura brasileña abarca el *Quinientismo*, *Seiscentismo* o Barroco, el *Sietecentismo* y el periodo de Transición (periodo en que Brasil creó su propia monarquía independiente de la de Portugal). En la Era Nacional está el Romanticismo (de 1836 a 1881), periodo en que José de Alencar escribió la novela *El Guaraní*.

A partir de la Independencia Brasileña, consolidada por Don Pedro I, el país necesitó insertarse en el modelo moderno, acompañando a las naciones independientes de Europa y América, pues la imagen del portugués conquistador debería extinguirse. Existía la necesidad de autoafirmación de la patria que se estaba formando.

El primer manifiesto romántico considerado brasileño (Ensayo sobre la historia de la literatura brasileña) fue escrito en 1836 por Gonçalves de Magalhães después de haber fundado la revista *Niterói*, en Paris, de la cual solamente circularon dos números.

⁴ *Formação da literatura brasileira*. Candido, Antonio. Rio de Janeiro. Ouro sobre o azul, 2006.

XV Congreso Internacional de Humanidades, *Palabra y Cultura en América latina: Herencias y desafíos*

Sobre la importante influencia de la nueva composición del cuadro político social en los tiempos modernos Magalhães dice: "... He aquí como Brasil dejó de ser colonia y fue después elevado a la categoría de Reino Unido. Sin la Revolución Francesa, que tanto esclareció a los pueblos, ese paso tan pronto no se daría..." (pp. 78)

Se puede ver la importancia que los modernistas dieron a la Revolución Francesa.

Con la llegada de la Corte Portuguesa, Rio de Janeiro pasa por un proceso de urbanización, volviéndose campo propicio a la divulgación de las nuevas influencias europeas. Brasil caminaba hacia la independencia.

Después de la Independencia, en 1822, crece en Brasil el sentimiento de nacionalismo, se busca el pasado histórico, se exalta la naturaleza patria. En realidad, estas características ya eran cultivadas en Europa, y encajaron perfectamente en la necesidad brasileña de ofuscar profundas crisis sociales, financieras y económicas.

De 1823 a 1831, Brasil vivía un período conturbado, confuso e inseguro durante el primero reinado de Don Pedro I que llevaba el gobierno del reino brasileño bajo su autoritarismo y en medio a esto caos que surge el Romanticismo brasileño, cargado de lusofobia y principalmente de nacionalismo.

"BRASILIDADE" EN EL GUARANÍ

José de Alencar es considerado el patriarca de la literatura brasileña. Él inauguró nuevos estilos

románticos y consolidó el Romanticismo en Brasil dibujando el retrato cultural brasileño de manera completa y abarcadora. Gracias a esta amplia visión del escenario brasileño, su obra iniciaría un período de transición entre el Romanticismo y el Realismo.

Alencar escribe narrativas que pasan en centros lejanos de la capital imperial, es decir, historias que ocurren en lugares típicamente brasileños pues tienen menos influencia de la cultura europea que la capital imperial donde estaba el rey brasileño hijo de portugueses.

En *El Guarani*, así como en otras de sus otras novelas, Alencar busca ser fiel a las características de una *brasilidade*. O sea hacer propaganda del Brasil independiente, exponiendo a los brasileños la diversidad de su país, valorando todo lo que era nacional para intentar alejarse de la imagen de la colonia.

Mientras los autores románticos portugueses retrataban el saudosismo⁵ en menciones a la época medieval, en Brasil, Alencar se preocupa en exhibir al indio como un héroe nacional. Sus obras traen un lenguaje más típico brasileño, como por ejemplo nombrar *os sertões de Pernambuco*, con palabras en Tupi y retratan al indio como un símbolo de bravura, pureza y de amor al ambiente natural. Alencar utiliza el indianismo como

⁵ Clasificado por Fernando Pessoa, en la obra *A nova poesia portuguesa*, como movimiento estético surgido en el clima del nacionalismo portugués de comienzos de siglo, tradicionalista y neo-romántico, que pretendía, tomando la saudade como principio dinámico y renovador llevar a cabo, mediante la acción cultural, una regeneración del país.

XV Congreso Internacional de Humanidades, *Palabra y Cultura en América latina: Herencias y desafíos*

manera de revelar un concepto de *brasilidade* y crear un proyecto de lengua brasileña.

Al hablar sobre los propósitos de escribir una novela nacionalista Alencar dice en el prologo de la obra *Sonhos d'Ouro*: "A literatura nacional que outra cousa é senão a alma da pátria, que transmigrou para este solo virgem com uma raça ilustre, aqui impregnou-se da seiva americana desta terra que lhe serviu de regaço (...)." (Prologo - pp. 13). Alencar tenía claro que era necesario que el Brasil independiente tuviera su propia literatura como una manera de alejarse de la literatura portuguesa.

JOSÉ DE ALENCAR - CÓMO Y PORQUÉ SOY ROMANCISTA⁶

Al trabajar con profundidad una obra es importante situarla y contextualizarla para así comprender los motivos que llevaron al autor a escribir la novela con aquellas características y definiciones.

En su autobiografía José de Alencar dice que algunas experiencias de la vida común del autor influyen en su futuro y se expresan en sus obras.

Alencar aparece en la literatura brasileña como un consolidador de la novela; un ficcionista que logra el agrado popular. Su obra es un retrato fiel de sus posiciones políticas y sociales. En el texto publicado por el Itamaraty, el autor dice que Alencar abogaba por mixtura de lo nativo con lo europeo colonizador, en un intercambio de

favores: unos ofrecían la naturaleza virgen, un suelo espléndido; otros, la cultura. (pp. 3)

En su autobiografía, escrita cuatro años antes de que muriera, Alencar destaca que en su niñez tuvo repetidos contactos con raras obras de novelas de la escuela francesa donde él estudiaba. Alencar dice en un párrafo que:

Mas não tivera eu herdado de minha santa mãe a imaginação de que o mundo apenas vê flores, desbotadas embora, e de que eu sinto a chama incessante, que essa leitura de novelas mal teria feito de mim um mecânico literário, desses que escrevem presepes em vez de romances. (pp. 1)

A los once años, viviendo en la ciudad de Rio de Janeiro, José de Alencar no hablaba ninguna lengua extranjera pero leía para su madre cartas, diarios y volúmenes de una pequeña librería romántica formada por largo del tiempo.

Luego Alencar empezó a escribir para la prensa periodística y ascendió en la carrera política, pues para su familia, la política era una religión.

Fundaron, en 1846, una revista semanal llamada - "Ensaio Literários".

En 1848, después que estuvo dos meses de vacaciones en Olinda (ciudad donde nació) reviviendo las recordaciones de su niñez, surgieron sus primeros trazos románticos. Empezaron a salir de allí las primeras ideas para la creación de las obras El Guaraní e Iracema.

En 1854 inicia su colaboración en el Correio Mercantil, en Rio de Janeiro y en 1856 consigue el trabajo de redactor jefe del Diário do Rio de Janeiro donde estrena con la ficción en el

⁶Alencar, José de. Como e por que sou Romancista. 1957

XV Congreso Internacional de Humanidades, *Palabra y Cultura en América latina: Herencias y desafíos*

romance Cinco Minutos. En 1857 publica con grande repercusión la obra El Guaraní, primero en forma de series, después en libro.

Después de cuatro años trabajando como abogado, en 1856 Alencar se encuentra con el redactor jefe del Diário do Rio de Janeiro, el que tuvo la idea de ofrecer a los lectores del diario algo nuevo. De ahí surgió su primera novela, que apareció como folletín todos los días durante 60 días en el diario. Luego, a pedido de los lectores, fue lanzado en versión de libro. En este mismo modelo también fue escrito "A moreninha" (otra obra exitosa de Alencar).

En su autobiografía, Alencar niega la crítica de que su obra El Guaraní estuviese basada en las obras de Cooper y dice: Meus escritos se parecem tanto com os do ilustre romancista americano, como as várzeas do Ceará com as margens do Delaware. (pp. 1)

José de Alencar resalta que sus libros fueron inspirados en la naturaleza que lo cercaba y en los desiertos en los que pasó durante su adolescencia.

PERY EN EL PROCESO DEL INDIANISMO BRASILEÑO

Después de la independencia brasileña en 1822, surgió el proceso de valorar lo que era nacional. Durante los 322 años en que Brasil fue colonia de Portugal la emigración fue básicamente solo de portugueses y esclavos provenientes de África subsahariana.

Así que la imagen del indio llevaba a la creencia de que lo único que era puramente brasileño eran

los que no habían venido de otras naciones, los que habitaban las tierras brasileñas antes de la llegada de los colonizadores y de los esclavos.

José de Alencar describe a Pery como un héroe:

desenhava o talhe delgado e esbelto como um junco selvagem. Sobre a alvura diáfana do algodão, a sua pele, cor do cobre, brilhava com reflexos dourados; os cabelos pretos cortados rentes, a tez lisa, os olhos grandes com os cantos exteriores erguidos para a frente; a pupila negra, móbil, cintilante; a boca forte mas bem modelada e guarnecida de dentes alvos, davam ao rosto pouco oval a beleza inculta da graça, da força e da inteligência. Tinha a cabeça cingida por uma fita de couro, à qual se prendiam do lado esquerdo duas plumas matizadas, que descrevendo uma longa espiral, vinham rogar com as pontas negras o pescoço flexível. Era de alta estatura; tinha as mãos delicadas; a perna ágil e nervosa. (pp.35)

Al contrario de la literatura romántica de Portugal, que exaltaba a la gente y a la naturaleza portuguesa, la literatura brasileña romanticista lleva el indio como el héroe nacional. La figura indígena es llevada al más alto lugar para despertar a la nación recién independiente el sentimiento de nacionalismo. Lo que era brasileño también tenía su valor.

Pery reconocía su lugar e importancia en la micro sociedad del Paquequer. Cuando descubrió el plan del italiano Loredano de matar toda la familia de don Antonio de Mariz y llevar a Cecilia como su mujer, Pery prefirió no decir nada a nadie porque no podía justificar con pruebas la acusación que él, un indio, iba a hacer contra hombres blancos. (pp.221)

El menosprecio que sufría Pery por un indio puede ser observado en el discurso de Isabel (que aunque fuera tratada como prima Cecilia era en la verdad hija de don Antonio con una india) cuando él había desaparecido: *Ora, Cecília, como quieres que se trate um selvagem que tem a pele escura e o sangue vermelho? Tua mãe não diz que um índio é um animal como um cavalo ou um cão?*

Aunque fuera un indio y sin sangre noble, Pery tenía rasgos de un hombre blanco. Hacía poesías a Cecilia con trazos románticas, utilizaba elementos de la naturaleza para describir características físicas y emocionales de su ama.

Pery demuestra una rara dedicación y un amor puro por Cecy y dice: Pery es hijo del sol, y renegaría del sol si este quemase la piel blanca de Cecy⁷, Pery ama al viento, y lo odiaría al viento si este arrancase un cabello de oro de Cecy. A Pery le gusta ver el cielo, y no alzaría sus ojos á él si fuese más azul que los ojos de Cecy. (pp.228)

La familia del hidalgo siempre tuvo a Pery como un amigo próximo y Cecilia lo tenía como un protector y en las últimas páginas de la obra el autor describe un párrafo resumiendo lo que significó la imagen del indio para la familia del hidalgo portugués: En medio de los hombre civilizados era un indio ignorante nacido de una raza bárbara, al que la civilización rechazaba señalándole el lugar del cautivo. Aunque para Cecilia y para don Antonio, Pery ha sido un amigo, había sido un esclavo amigo y nada más. (pp. 262).

⁷ Cecy significa en Tupi: doler, afligir.

Mismo siendo querido y apreciado por don Antonio Pery no podía ser tratado de la misma manera que todos pues además de ser indio él no era cristiano. En los últimos momentos de la novela Pery pide a don Antonio para salvar a Cecilia de la venganza de los Aimorés pero solo recibe la autorización del hidalgo después que es bautizado como cristiano y recibe el mismo nombre de don Antonio (pp.239-240).

CORTESÍA EN *EL GUARANI*

Al leer la obra *El Guaraní*, se observa muchos rasgos de una sociedad cortesana en los comportamientos y descripción de los personajes. En la obra, la figura más sobresaliente y respetuosa es el hidalgo portugués Don Antonio de Mariz, que es uno de los personajes históricos de la novela.

El título de hidalgo era un menor título de nobleza era uno de los menores dentro de la nobleza, otorgado por el rey para aquellos que merecían su gratitud.

En *El Guaraní*, don Antonio es descrito como uno de los fundadores de la ciudad de Río de Janeiro, caballero de las guerras de la conquista, contra la invasión de los franceses y los ataques de los salvajes.

En el VI capítulo de la obra, Alencar describe físicamente a Don Antonio⁸ como:

⁸ José de Alencar explica en una nota de rodapié de la novela que don Antonio fue un personaje histórico así como los hechos que se refieren a su pasado, antes de la época en que empieza la novela. Se puede encontrar una breve noticia sobre su vida en los Anales de Rio de Janeiro, tomo I, pág. 328.

... alta estatura, era hidalgo: se veía estos inmediatamente por la altivez de su porte y por su traje de caballero. Vestía un jubón de felpa negra, con alamares de seda color café en el pecho y en las aberturas de la manga: los calzones, de la misma tela, y también negros, le caían sobre las botas, de cuero blanco, altas e con espuelas de oro. (...) Ese hidalgo era don Antonio de Mariz, que, a pesar de sus sesenta años, demostraba vigor debido tal vez á la vida activa; tenía erguido aún el cuerpo y el paso firme y seguro, como si estuviese en la fuerza de la edad. (pp.57)

La descripción de don Antonio es la descripción de una persona noble y perteneciente a la nobleza. Él estaba entre los caballeros que más se habían distinguido en las guerras de conquista y contra la invasión de los franceses.

El hidalgo portugués ayudó al gobernador en los trabajos de fundación de la ciudad de Río de Janeiro y a la consolidación del dominio portugués. Era un hombre habituado a combatir los indios y prestó grandes servicios en los descubrimientos y exploraciones en el interior del estado de Minas Gerais y Espirito Santo. Considerado un hombre de valor y experimentado en las guerras fue recompensado por el gobernador, Mem de Sa con un *campo inculto de una legua con fondo sobre el sertón*.

En la obra *Sociedad Cortesana*, el autor, Norbert Eliás⁹ plantea la idea de cómo funciona la dinámica de desarrollo de la sociedad, de cómo y porqué se forma una posición social que concentra en las manos de un único hombre una abundancia

de poder. Así don Antonio, por tener un título de nobleza, es automáticamente superior a los que no tienen ningún título y ejerce poder sobre los aventureros que le servía en las exploraciones al interior del país. Este poder era tan grande que cuando los aventureros se rebelaron contra la familia de don Antonio nadie se animaba a atacarlo con el puñal en alto, amenazaban; pero no se animaban á romper el estrecho círculo que los separaba de don Antonio de Mariz.

El respeto, esa fuerza moral tan poderosa, dominaba aún el alma de esos hombres ciegos de cólera y de exaltación (...) Tanto era la influencia magnética que ejercía ese valor noble y altivo, que el brazo del italiano tembló, y la punta de la cuchilla, al tocar la ropa del hidalgo paralizó los dedos contraídos del asesino (73-74)

Don Antonio también consideraba su nobleza un tema de bastante importancia y aprecio cuando hablaba con don Diego, su hijo, sobre las dos cosas más importantes él en el mundo que eran la felicidad de su hija, Cecília, y la "nobleza de su nombre". (pp. 257)

Don Antonio entendía que estaba preso al rey de Portugal por el juramento que hizo cuando le fue concedido en título de nobleza (pp.18), esas mismas características eran encontradas en el modelo de la corte francesa descrita por Norbert, incluso la jerarquía que existía en el "feudo" de don Antonio:

Don Antonio de Mariz, que los conocía, había establecido entre ellos una disciplina militar rigurosa, pero justa; su ley era la voluntad del jefe, su deber la obediencia pasiva y su

⁹ Norbert Eliás (1897 - 1990) - un importante sociólogo alemán que trabajó con análisis de sociedades contestanas europeas.

XV Congreso Internacional de Humanidades, *Palabra y Cultura en América latina: Herencias y desafíos*

derecho la mitad de los lucros. En los casos extremos, la resolución la dictaba un consejo de cuatro, presidido por el jefe, y esa resolución se cumplía sin apelación, así como sin vacilaciones ni demoras. (pp. 21)

Así como el rey Luis XIV de Francia que no resolvía a los grandes problemas sin consultar a algunos miembros de la corte, don Antonio tampoco tomaba decisiones importantes sin que consultara a sus hombres de confianza.

Después del dicho juramento de noble Don Antonio se consideraba vinculado al rey de Portugal. El viejo hidalgo esperó por la expedición de don Pedro de Cunha, que trasladaría a Brasil la corona portuguesa. Después de ver que la expedición nunca se realizaba y que su valor y su brazo no servían de nada al rey de Portugal, don Antonio juró que le guardaría fidelidad hasta la muerte y dice en un discurso cargado de sentimientos de fidelidad a la corona:

! Aquí soy portugués! ¡Aquí puede respirar á su gusto un corazón leal, que no ha desmentido nunca la fe del juramento! ¡En esta tierra que me ha sido dada por mi rey, y que he conquistado con mi brazo, en esta tierra libre, tú reinarás, Portugal, como vivirás en el alma de tus hijos! ¡Te lo juro! (pp.19)

Al describir cómo funcionaba la vida cortesana dentro del Palacio Versalles en el auge del poder de la corte, Norbert dice: *...O traço marcante no modo de habilitação desses indivíduos é o fato de que todos, ou pelo menos uma parte significativa deles, possuíam ao mesmo tempo um alojamento na casa do rei, no palácio de Versailles, e uma habitação...* O sea, don Antonio representa la figura del rey cortés y los aventureros representan

la corte. Todos eran subordinados al rey (representado en la novela por la figura de don Antonio), pero el reino no podría vivir sin la corte (representado en *El Guaraní* por los aventureros) y por ese motivo les era ofrecido un lugar para quedar en el palacio (que se representa el Paquequer en la novela).

La idea de que la micro sociedad del Paquequer era un modelo de sociedad cortesana gana fuerza si analizamos el caso del italiano Loredano, que mismo siendo un soldado como los otros de la guardia de la familia de don Antonio, tenía un lugar privilegiado y de respeto entre ellos. Siempre estaba frente del grupo en las rebeliones o lucha contra el poder del hidalgo. Por ser un extranjero tenía una posición superior en el proyecto de sociedad cortesana del Paquequer.

Fray Angelo di Luca era un ambicioso cura italiano que dejó la sotana para salir en busca de un tesoro perdido. Para convertirse en uno de los hombres de don Antonio, el fray tuvo que planear una manera de deshacer de la imagen de cura y así podría asumir al nuevo personaje Loredano.

ORGANIZACIÓN DEL ESPACIO CORTESANO EN *EL GUARANÍ*

En relación a la organización del espacio es posible establecer una comparación entre el Paquequer y un "micro" feudo. Norbert cita en *Sociedad Cortesana*, las relaciones de interdependencias existentes en un feudo como equilibrada y reciproca pues los vasallos, aventureros, necesitaban del señor feudal, que

XV Congreso Internacional de Humanidades, *Palabra y Cultura en América latina: Herencias y desafíos*

está representado en la novela por don Antonio, como un comandante, como un detentor y distribuidor de las tierras conquistadas y los señores necesitaban de seguidores como guerreros y subordinados para la defensa de sus poses o como hombres de confianza en sus batallas y disputas (pp.170). En la novela dice que el hidalgo recibía como un rico hombre y daba protección y asilo a sus vasallos, era estimado y respetado por todos los que, alentados por su vecindad, iban a instalarse junto a él (pp.21).

Para don Antonio y sus compañeros el Paquequer era un fragmento de Portugal libre de su patria primitiva, pues allí solo se reconocía como rey al duque de Braganza, legítimo heredero de la corona portuguesa,

En la página 68, Elias describe como se caracterizaba las residencias habitadas por la nobleza cortesana del *Ancien Régime* francés, llamadas *hôtel* o *palais*. Se percibe la similitud cuando se habla sobre el jardín principal en el medio de la casa y en la misma página habla sobre las *construções dos jardins de flores localizado em frente às anelas dos apartamentos privés* (pp.68) . El cuarto de Cecilia, la amada de Pery e hija de hidalgo portugués, también tiene un jardín delante de su ventana: (...) envolviéndose en su capa costeó la casa y se acercó al jardincito que lindaba con el gabinete de Cecilia (pp. 83).

Siguiendo el pensamiento del espacio, también se puede analizar la descripción en la obra, de la casa de don Antonio mismo, que al hablar de la arquitectura del hogar le sean atribuidas palabras como "sencilla, tosca y primitiva" la composición y formación de la casa también lleva rasgos de un palacio cortesano. La casa de la familia portuguesa tenía un jardín interno y los aventureros, que también vivían en la casa, no tenían acceso al área de convivencia familiar.

BIBLIOGRAFÍA

ALENCAR, José de. Como e por que sou Romancista. Domínio Público. 2012

ALENCAR, José de. El Guaraní. Biblioteca de la Nación. Buenos Aires. 1910

ALENCAR, José de. Sonhos d'Ouro. Domínio Público. 1872 FALTA CIUDAD

BOXER, Charles. Império Marítimo Português. São Paulo: Companhia das Letras, 2003.

CANDIDO, Antonio. Formação da literatura brasileira. Rio de Janeiro. Ouro sobre o azul, 2006.

CANDIDO, Antonio. Iniciação a literatura brasileira. 6ª edição. Rio de Janeiro. Ouro sobre o azul, 2007.

CASTELLO, José Aderaldo. Iracema e o indianismo de Alencar. In: PROENÇA, M. C. (org.). Iracema: José de Alencar. São Paulo: Edusp, 1979. p. 205-216.

Dicionário da Língua Portuguesa - com Acordo Ortográfico. Editora Porto. São Paulo. 2011

FAUSTO, Boris. Historia do Brasil. São Paulo. EDUSP. 2012

Literatura Brasileira. Itamaraty. Ministério das relações exteriores. Brasil. Acesso en 30/05/2012 en <http://www.dc.mre.gov.br/imagens-e-textos/revistaesp5-mat8.pdf>

PESSOA, Fernando: A nova poesia portuguesa. Inquérito, Lisboa, 1944, p. 51, 73.

WESTTHALEN. UNESCO (ed.). Historia General de América Latina, 2007pp. 274..

http://es.wikipedia.org/wiki/Pedro_I_de_Brasil Accedida en 06/06/2012

http://pt.wikipedia.org/wiki/Jos%C3%A9_de_Alencar accedida en 05/06/2012

<http://www.norberteliasfoundation.nl/elias/index.php> Accedida en 20/06/2012